

# Atuarfik pillugu Inatsisartut inatsississaattut siunnersuut

## Kapitali 1

*Nassuaataa*

**§ 1.** Atuarfik tassaavoq kommunip atuarfiutaa, § 31, imm. 1 aamma 2 naapertorlugu meeqqanut inuuusuttunullu atuartinneqartussaatitaasunut akeqanngitsumik ukiuni 10-ni atuartitsinissamik neqerooruteqartoq, tak. § 31, imm. 3.

## Kapitali 2

*Atuarfiup siunertaa tunngavialu*

**§ 2.** Atuarfiup angerlarsimaffik suleqatigalugu pisussaaffigaa

- 1) ilikkagassanik pisinnaasassanillu pisariaqartunik tamanik atuartoq inooqataanikkut tunuliaqtai apeqqutaatinnagit pissarsitissallugu,
- 2) atuartup piginnaasai ineriartortissallugit, peqqissutsikkut, inooqataanikkut misigissutsitigullu inerikkiartorneq ilaattillugu,
- 3) atuartup toqqisisimasumik namminersortumillu inooqataalernissaanut peqataassalluni,
- 4) tatisimaneqanngitsumik isumaliorsinnaaneq akaarinninnerlu atuartumi siuarsassallugit,
- 5) atuartut akornanni aamma ilinniartitsisut atuartullu akornanni akisussaaqatigiinneq suleqatigiinnerlu nukittorsassallugit kiisalu,
- 6) atuartut immikkut pisariaqartitallit immikkut isiginiarneqassasut.

*Imm. 2.* Atuarfiup ilikkartitsiniarnermini avatangiisit peqqinnartut toqqisisimanartullu neqeroorutigissavai, taamaasiornermigullu atuartup namminersortumik eqqarsarsinnaanera, akuersaaginnarani nammineq isummersinnaassuseqarnerminik piginnaassusai, isummaminik, nammineq isiginnittaatsimnik misigissutsiminillu oqaatiginnissinnaassuseqarnera kiisalu anguniakkaminik angusiniarsinnaassutsimigut, allangortitseriarsinnaassutsimigut, tunniussimassutsimigut pilersitseriarsinnaassutsimigullu piginnaasai siuarsassallugit.

*Imm. 3.* Atuarfiup atuartitsinermini atuartoq piginnaasassanik, suleriaatsinik atuagarsornikkullu piginnaasassanik iluaquatasussanik pissarsinissamut periarfississavaa, taakkununnga ilaatinneqassapput atuartup piginnaasaminik ineriartortitsisinnaanissa, ilinniagaqarnissamut inuutissarsiutitaarnissamullu piareersarneq kiisalu tamatigoortumik saqqummiusseriarsinnaaneq oqaatsinillu piginnaasat tamatigoortut.

*Imm. 4.* Atuarfiup ulluinnarni ingerlatsinini sulininilu imatut sinaakkusersussavaa, atuartoq imminut

naleqartinnerminik, imminut tatignerminik, suleqateqarsinnaassuseqarnerminik, akisussaassuseqarnerminik inunnnullu allanut ataqqinninnerminik ineriertortitsisinaalersillugu.

*Imm. 5.* Atuarfiup suliamini tamani atuartup inuiaqatigiinni kinaassutsiminik, kulturiminik pingaartitaminillu paasinninnerminik ilisimasaminillu ineriertortitsinissa tunngavilissavaa, inuaat allat kulturiinik ilisimasaqarnera paasinnissinnaaneralu ineriertortissavaa, oqartussaaqataanermik eqqarsartaatsimut iseriartuaartinneqarnissa isumagissavaa kiisalu oqartussaaqataanerminut, pisinnaatitaaffeqarnerminut, pisussaaffeqarnerminut inuiaqatigiillu ineriertornerannut pinngortitamullu naleqqussarniarnerminut atuartup nammineq akisussaaqataanerminik paasinnissinnaanera ineriertortissallugu.

**§ 3.** Atuartitsinerup pitsaassusianik naliliinissamik aamma atuartitsinerup pitsaassusianik nalileeriaatsinik aallaavissanik Naalakkersuisut kommunalbestyrelse peqatigalugu atuarfiup siunertaa tunngavialu naammassineqarsimanersut takuniarlugu piumasaqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Atuartitsinerup pitsaassusianik nalileeriaatsinik Naalakkersuisut imm. 1 malillugu malittarisassanik aalajangersaasinhaapput.

### Kapitali 3

*Atuarfiup ilusaa annertussusaalu*

*Immikkoortui sivisussusaalu*

**§ 4.** Atuarfik ukiuni 10-ni atuarfiuvoq alloriarfinnut pingasunut agguarsimasoq, tassaasut ukiuni 3-ni nukarlerni, ukiuni 4-ni akullerni kiisalu ukiuni 3-ni angajullerni atuarfiusoq.

**§ 5.** Alloriarfinni ataasiakkaani atuartut klassinut ukioqatigiaanut imaluunniit ukioqatigiaanngikkalanut agguanneqassapput atuartitsissutinilu ataasiakkaani atuartitsissutinillu akimuilluni ingerlatitsiffusuni ingerlaqatigiinnilu nikerartuni, alloriarfimmie pineqartumi klassinit ataasiakkaanit arlalinnilluunniit atuartulinnik katitigaasuni atuartinneqassallutik, atuartut ataasiakkaat ilikkagassatut anguniagassanut naleqqiullugu pisariaqartitaat soqtigisaallu aallaavigalugit, tak. § 14, imm. 2, § 18 aamma 19.

Aaqqissuussinermi atuartut piginnaasaannik tunngaveqarluni immikkoortitsineq aallaaviussanngilaq.

*Imm. 2.* Atuartut alloriarfuit akimorlugit klassinut ingiaqatigiinnullu (holdinut) inissinneqarsinnaassapput, atuartut ukiumikkut agguataarnerisa tamanna periarfissaqartippassuk. Aaqqissuussinermi atuartut piginnaasaannik tunngaveqarluni immikkoortitsineq aallaaviussanngilaq.

*Imm. 3.* Klassinik pilersitsinermi anguniarneqassaaq atuartut kalaallisut ilitsoqqussaralugu oqaasillit aamma atuartut kalaallisut ilitsoqqussaralugu oqaasiliunngitsut, atuartut tamarmik amerlassusaannut naapertuuttumik agguanneqarnissaat.

**§ 6.** Klassimi ataatsimi atuartut amerlassusaasa ukiup atuarfiusup aallartinnerani 26 qaangissanngilaat.

*Atuartitsinerup sivisussusia*

**§ 7.** Piffissaq atuartut atuartinneqarfissaat tiimit atuartitsiffiusut 60 minutsikkaartut tunngavigalugit ukiumoortumik naatsorsorneqartassaaq.

*Imm. 2.* Nukarlerni ukiuni atuartitsiffiusuni 3-ni tamani atuartut ukiumut minnerpaamik nalunaaquattap-akunnerini 700-ni atuartinneqartassapput. Akullerni atuartut ukiut atuartitsiffiusut 4-anni minnerpaamik nalunaaquattap-akunnerini 890-ini, ukiut atuartitsiffiusut 5-aanni minnerpaamik nalunaaquattap-akunnerini 920-ni, ukiullu atuartitsiffiusut 6-anni 7-annilu minnerpaamik nalunaaquattap-akunnerini 970-ini atuartinneqartassapput. Angajullerni atuartut pinngitsoorani atuartitsissutini, ukiut atuartitsiffiusut 8-anni, minnerpaamik nalunaaquattap-akunnerini 880-ini, ukiut atuartitsiffiusut 9-anni minnerpaamik nalunaaquattap-akunnerini 910-ni kiisalu ukiut atuartitsiffiusut 10-anni minnerpaamik nalunaaquattap-akunnerini 920-ni atuartinneqartassapput.

*Imm. 3.* Imm. 2-mi aalajangersakkat sanioqqunneqarsinnaapput, atuartut ingerlaqatigiinni (holdimi) amerlassusaasa pisariaqartippassuk.

*Imm. 4.* Sapingisaq naaperotorlugu piffissap atuartut atuartinneqartarfissaata, ukiup atuarfiusup sapaatip-akunneranut sapaatip-akunneratalu ulluinut oqimaaqatigiissumik agguataarneqartarnissaa anguniarneqassaaq, tak. § 8, imm. 1-3.

#### *Ukiup atuarfiusup sivisussusaa*

**§ 8.** Ukioq atuarfiusoq 1. august aallartittassaaq, ullullu atuarfiusussat 200-niit 240-nut amerlassuseqassallutik, atuartitsinerlu sapaatip-akunnerata ulluini siullerni 5-ni imaluunniit ulluini siullerni 6-ni pisassaaq.

*Imm. 2.* Immikkut aaqqissukkanik pikkorissartitsilluni ingerlatsinermi, atuartitsissutit akimorlugit ingerlatsinermi, sammisanillu aalajangersimasunik qulequtsiilluni, piareersariikkanik anguniagaqarluni, periutsillu taakku assigisaannik atuartitsissutinik ingerlatsinermi, atuarfit sapaatip-akunneranut ulluni 5-ni atuartitsiffiusartut sapaatip-akunnerisa ulluisa 6-at atuartitsivigisinnavaat taamaattoqassappat atuarfik ukiup atuarfiusup aallartinnissa sioqqullugu tamanna pillugu pilersaarusioreersimassaaq.

*Imm. 3.* Atuartitsineq sivikinnerpaamik sapaatip-akunnerini 36-ni sivisunerpaamillu sapaatip-akunnerini 40-ni ingerlanneqartassaaq.

*Imm. 4.* Naalakkersuisut atuanngiffissanik pilersaarusiaq, sumiiffinni ataasiakkaani atuanngiffissat pilersaarusrionerannut malittarisassanik aalajangersaassapput.

#### **Kapitali 4**

*Atuartitsinerup imarisai, aaqqissorneqarnera piareersarneqarneralu*

#### *Atuartitsinermi oqaatsit*

**§ 9.** Atuartitsinermi oqaatsit tassaapput kalaallit qallunaallu oqaasii.

*Imm. 2.* Atuartut oqaatsinik ilikkartinniarneqarnerannut ilaatillugu tuluit oqaasii aammattaaq ilinniartitsinermi atorneqarsinnaapput.

*Atuartitsinerup imaaaqqissorneqarneralu*

**§ 10.** Alloriarfinni tamani – atuartitsissutinut ataasiakkaanut immikkoortiterilluni aamma immikkoortiterinani - atuartitsineq pissaaq, tak. §§ 11 - 13 atuartitsissutit qanitariissut makku iluanni:

- 1) oqaatsit, tassaallutik kalaallit oqaasii, qallunaat oqaasii, tuluit oqaasii kiisalu allamiut oqaasiisa pingajui,
- 2) kulturimik inuaqatigiilli pillugit sammisaqarneq, tassaallutik inuaqatigiilerineq kiisalu upperisalerineq isumalioqqissaarnerlu,
- 3) matematikki pinngortitarlu, tassaallutik matematikki pinngortitalerinerlu,
- 4) inuttut inerikkiartorneq, tassaallutik peqqinneq, inooqatigiinnikkut misigissutsikkullu ilikkagaqarniarneq, ilinniagaqarnissamik inuutissarsiutissamillu qinersiniarnermi paasisitsiniaaneq aamma tarnikkut inuttullu inooqatigiinneq pillugu sammisassat, kiisalu
- 5) sumiiffnni ataasiakkaani ilinniartitsissutissatut toqqakkat mernguernartulerinerup iluaniiittut, kiisalu kulturikkut, inuttut inooqatigiinnikkut inuutissarsiutinullu tunngassuteqartunik peqataanerit.

*Imm. 2.* Atuartitsissutini ataasiakkaani aamma atuartitsissutini qanitariissuni tamani mernguernartulerineq ilikkartitsiniarnermi ikorfartuutitut ilaatinneqassaaq.

*Imm. 3.* Atuartitsissutini ataasiakkaani aamma atuartitsissutini qanitariissuni tamani IT atuartitsinerup ilaautut atuartitsinermilu atortutut ilaatinneqassaaq.

*Imm. 4.* Alloriarfinni tamani atuartitsinerup ingerlanneqartup ilaa atuartitsissutit akimorlugit ingerlatsinertut, aalajangersimasunik qulequtaqarluni sammisaqartitsinermi piareersariikkanillu anguniagaqarluni atuartitsinertut ingerlanneqartassaaq.

*Imm. 5.* Atuartitsinerup ilaa unnuinngikkaluarluni paasisassarsiorluni angalanertut aamma unnuinertalimmik tammaarsimaarnertut atuaqatigiilli angalaaqatigiinnerisut aaqqissuunneqarsinnaavoq.

*Imm. 6.* Atuartitsinermut nalinginnaasumut taarsiullugu atuarfik angalanernik unnuinertalinnik ingerlatsinissamut periarfissiisinnavaavoq.

*Imm. 7.* Sapaatip-akunnerata ulluini siullerni tallimani, nal. 8-miit 16-imut, atuartut, imm. 1-imi atuartinneqarnerup eqqartorneqartup nalinginnaasup saniatigut, perorsaaneq tunngavigalugu namminneq piumassuserlik naapertorlugu peqataaffigineqarsinnaasaminnik neqeroorfigineqarsinnaapput.

#### *Nukarlerni atuartitsineq*

**§ 11.** Nukarlerni atuartitsineq aaqqissuunneqassaaq meeqqanut suli atualinngitsunut sammisat nangillugit.

*Imm. 2.* Nukarlerni atuartitsissutit qanitariissut ukuupput:

- 1) oqaatsit tassaasut kalaallit qallunaallu oqaasii,
- 2) kulturi aamma inuaqatigiit tassaasut inuaqatigiilerineq aamma upperisalerineq isumalioqqissaarnerlu,
- 3) matematikki pinngortitarlu tassaasut matematikki pinngortitalerinerlu,
- 4) inuttut inerikkiartorneq, kiisalu
- 5) atuartitsissutit qanitariissut ilinniartitsissutissat sumiiffnni ataasiakkaani toqqagassat.

*Imm. 3.* Oqaatsinik atuartitsinermut aammattaaq ilaassapput allamiut oqaasiinik piginnaasaannik inerisaaniarluni pilersitsiffiusumik sammisaqartitsineq. Atuartitsissutini qanitariissuni oqaatsini oqaatsit allat sammineqarsinnaapput.

#### *Akullerni atuartitsineq*

**§ 12. Akullerni atuartitsissutit qanitariissut ukuupput:**

- 1) oqaatsit tassaasut kalaallit, qallunaat tuluillu oqaasiit kiisalu allamiut oqaasiisa pingajui,
- 2) kulturi inuaqatigiillu tassaasut inuaqatigiilerineq aamma upperisalerineq isumalioqqissaarnerlu,
- 3) matematikki pinngortitarlu tassaasut matematikki pinngortitalerinerlu,
- 4) inuttut inerikkiartorneq kiisalu
- 5) ilinniartitsissutissat sumiiffinni ataasiakkaani toqqagassat.

*Imm. 2. Oqaatsinik atuartitsinermut ilaassinhaapput oqaatsit allat.*

*Imm. 3. Atuartut akullerni atuartut siunnersorneqassapput ilinniagaqarnissamut suliffissatullu qinigassat pillugit.*

*Angajullerni atuartitsineq*

**§ 13. Angajullerni atuartitsissutit qanitariissut ukuupput:**

- 1) oqaatsit tassaasut kalaallit, qallunaat tuluillu oqaasiit aamma toqqakkatut allamiut oqaasiisa pingajui,
- 2) kulturi inuaqatigiillu tassaasut inuaqatigiilerineq aamma upperisalerineq isumalioqqissaarnerlu,
- 3) matematikki pinngortitarlu tassaasut matematikki pinngortitalerinerlu,
- 4) inuttut inerikkiartorneq, kiisalu
- 5) sumiiffinni ataasiakkaani toqqagassat.

*Imm. 2. Pinngortitalerinerlik atuartitsinermik, tak. imm. 1, nr. 3, immikkut atuartitsissutaassapput fysik/kemi, uumassuseqartulerineq aammalu pinngortitalerifflusumik nunalerutit.*

*Imm. 3. Atuartut angajullerni atuartut siunnersorneqassapput ilinniagaqarnissamut suliffissatullu qinigassat pillugit.*

*Alloriarfinni ataasiakkaani siunertat, atuartitsissutit siunertaat, ilikkagassatut pilersaarutit, ilitsersuutit kiisalu nalunaaquttap-akunneri atuartitsinermi atugassat*

**§ 14. Naalakkersuisut alloriarfinni ataasiakkaani atuartitsinermi anguniagassat pingarnerit aalajangersassavaat aammalut § 10, imm. 1, nr. 1-imiit 3-mut eqqartorneqartuni atuartitsissutini kiisalu atuartitsissutini qanitariissuni § 10, imm. 1, nr. 4-mi 5-imilu taaneqartuni siunertassat ilanngullugit aalajangersassallugit.**

*Imm. 2. Naalakkersuisut atuartitsissutinut § 10, imm. 1, nr. 1-3-mi aamma atuartitsissutinut qanitariissunut § 10, imm. 1, nr. 4-mi eqqaaneqartunut ilikkagassatut pilersaarutinik, kiisalu atuartitsissutinut qanitariissunut § 10, imm. 1, nr. 5-imi eqqaaneqartunut ilitsersuutaasumik ilikkagassatut pilersaarutinik suliaqassapput. Alloriarfinni ataasiakkaani atuartitsinermi anguniagassat pingarnerit atuartitsissutilu kiisalu atuartitsissutit qanitariissut siunertaasa saniatigut, takuuq imm. 1, ilikkagassatut pilersaarutit imarivaat alloriarfinni ataasiakkaani ilikkagassatut anguniagassat, atuartitsinermik ilitsersuutit aamma naliliisanermik ilitsersuutit.*

*Immikkut ittumik atuartitsineq aamma allatut immikkut perorsaanikkut ilinniartitsinikkullu ikorsiisarneq*

**§ 15.** Atuartut piginnaasamikkut ajornartorsiuteqarnertik pissutigalugu nalinginnaasumik atuartitsinerup iluani immikkut ikiorserneqarnissaminnik pisariaqartitsinerat tunniunneqarsinnaanngippat, immikkut atuartinneqassapput allatullu annertusisamik immikkut perorsaanikkut ikiorserneqassallutik.

*Imm. 2.* Atuartut atuarfimmi, imm.1 malillugu, naammattumik ikiorserneqarfigisinnaanngisaminni atuartuuusut, atuartut angerlarsimaffiini, atuartunut inissiani atuarfinniluunniit najugaqarfiusuni immikkut aaqqissuussani § 25-mi eqqaaneqartuni najugaqarnissaminnik neqeroorfigineqassapput.

*Imm. 3.* Immikkut atuartitsineq aamma allatut immikkut perorsaanikkut ikorsiineq malit-tarisassanik Naalakkersuisut aalajangersagaannik tunngaveqarluni aallartisarneqassapput, taamaaliornermi malittarisassat §§-ini 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, imm. 2 aamma 22, imm. 1-6-im ieqqartorneqartut sanioqqutaarneqarsinnaapput.

*Naammattusaammik aamma ilitsoqqussaralugu oqaatsinik atuartitsineq*

**§ 16.** Atuartunut atuartitsissutini ataasiakkaani arlalinniluunniit nalinginnaasumik atuartitsinermut malinnaasinnaanngikkallartunut naammattusaammik atuartitsisoqarsinnaavoq makku peqqutaappata:

- 1) atuartup sivisunerusumik atuartitaasimannginnera imaluunniit napparsimaneq peqqutigalugu atuartinneqarsimanera amigarsimappat,
- 2) atuarfimmit atuartitsinerup imarisaasigut, periusaasigut annertussusaasigulluunniit, atuarfigiligaanut naleqqiullugu annertuumik allaassuteqartumit nuussimappat,
- 3) nunatsinnut nuuttuuppat kalaallillu oqaasiinik ilisimasaqariinngippat.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut imm. 1 malillugu atuartitsineq pillugu malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

**§ 17.** Atuartut kalaallisut qallunaatulluunniit ilitsoqqussaralugu oqaaseqanngitsut ilitsoqqussaralugu oqaatsiminnik atuartitaanissaminnik neqeroorfigineqarsinnaapput.

*Atuartitsinerup aaqqissorneqarnera*

**§ 18.** Atuartitsissutini tamani atuartitsinerup aaqqissorneqarnera, atuartitseriaatsit suleriaatsillu atorumasat ilanngulligit, periutsit, atuartitsinermilu atortut atortussanillu atugassanik toqqaasarneq atuarfiup siunertaanut, alloriarfiit ataasiakkaat siunertaannut, atuartitsissutit ataasiakkaat atuartitsissutilu qanitariissut siunertaannut aamma ilikkagassatut pilersaarutinut naapertuuttuussapput. Atuartitsineq allanngorartuussaaq, atuartut ataasiakkaat pisariaqartitaannut piginnaariigaannullu naapertuuttuussalluni.

*Imm. 2.* Atuarfiup pisortaata atuartitsinerup pilersaarusrorseqarnermigut aaqqissuunneqarnermigullu atuartunut tamanut unamminartoqartinneqarnissaa qularnaassavaa.

*Imm. 3.* Atuartitsissutini tamani ilinniartitsisoq atuartorlu suleqatigiillutik ingerlaavartumik anguniagassaliortassapput. Atuartup sulinissaa anguniagassaliarisimasat tunngavigalugit aaqqissuunneqartassaaq. Suleriaatsinik, periutsinik aamma sammisassanik toqqaanerit aalajangersaanerillu ilinniartitsisut atuartullu suleqatigiinnerisigut ingerlanneqartassapput.

*Iliusissanik pilersaarutit aamma atuartut mappii*

**§ 19.** Atuartup ilinniartitsisorisani isumasioqatigalugit iliuusissani pilersaarusiussavai, pilersaarusrilaru ingerlaavartumik naliliinermut ilaatinneqassaaq, tak. § 22, imm. 1 aamma 2, taannalu atuartup atuartinneqarnerata ilinniagaqaqqinniarneratalu ingerlateqqinnejarnissaanut tunngaviussaaq.

*Imm. 2.* Iliuusissanik pilersaarummi naliliinerni angusat aamma iliuuseqarnissami piviusunngortissallugit aalajangiussat ilaassapput. Atuartut atuarunnaartussat eqqarsaatigalugit iliuusissanik pilersaarutit atuartup siunissami ilinniagaqarnissamut suliffissaqarnissamullu anguniagai pillugit paasissutissanik imaqassapput, tassunga ilanngullugit anguniakkat angunissaannut piumasaqataasut.

**§ 20.** Atuarfiup pisortaata qulakkiissavaa atuartup mappiata atuartumut ataasiakkaamut nutartertuarnissaa atuartoq malinnaaffigisinnaanngorlugu piaartumik immikkut iliuuseqarnissaq pisariaqarpat pisinnaanngortillugu soorlu ilinniarnermi ajornartorsiuteqartoqarpat, ilikkagassatigut amigaateqartoqarpat imaluunniit inooqataanikkut ajornartorsiortoqarpat.

**§ 21.** Naalakkersuisut iliuusissanik pilersaarutit aamma atuartut mappii pillugit malittarisassanik aalajangersaassapput.

#### *Naliliineq uppermarsaasiinerlu*

**§ 22.** Atuartitsinermut ilaatillugu atuartut ataasiakkaat atuartinneqarnerminnit pissarsiaat ingerlaavartumik nalilerneqartassapput. Naliliinerup aallaavigisassavaa atuartup nammineq naliliinera, atuartitsinerullu pilersaarusoqqinneranut aamma atuartumut taassumalu angajoqqaavinut atuartup atuaqqinnissaanut, ilinniagaqaqqinnissaanut inuutissarsiutigumaagassaminillu qinigaqarnissaanut siunnersuinissamut tunngaviussalluni.

*Imm. 2.* Atuartut angajoqqaallu, tak. § 34, atuartup atuarnermini pissarsiaqarnera pillugu atuarfiup naliliineranik akuttunngitsumik nalunaarfingineqartassapput. Tassunga atatillugu atuartup ilinniartitsisorisani isumasioqatigalugit iliuusissatut pilersaarusrarismasaa oqaloqatigiissutigineqartassaaq § 19 naapertorlugu.

*Imm. 3.* Atuartup atuarnermini ingerlariaqqinnissaq pillugu pilersaarusiornissamut tunngaviusussamik nukarlerni akullernilu atuarnerup naammassereernerani, atuartup atuarnermini pissarsiai nalilerneqartassapput. Naliliinermi ilaatinneqassapput ingerlaavartumik naliliinerup inernerri aamma atuartup naliliinerup nalaani atuartitsinermi piginnaasassatigut killiffi.

*Imm. 4.* Atuartup atuartitaanermini pissarsiai uppermarsaaserumallugit angajullerni atuarneq atuartup atuarnermini pissarsiaanik ataatsimoortumik naliliinermik inarneqartassaaq. Naliliinermi angajullerni atuarsimanermi ingerlaavartumik nalilerneqartarnerit inernerri ilaatinneqassapput taamatullu atuartitsissutini atuartup peqataaffini tamani atuartup killiffi ilaatinneqassallutik.

*Imm. 5.* Angajullerni atuarnerup naammassinerani atuarfik atuarsimanermik uppermarsaasiussaaq. Uppernarsaammi paassisutissiissutigineqassapput atuartitaaneq qanoq ittoq atuartup peqataaffigisimaneraa aamma atuartup atuartitaanermini ataatsimoortumik pissarsiaasa nalilerneqarnerisa inernerri, tak. imm. 4, kiisalu paassisutissat pisariaqartut allat atuartup naliliinermut tamakkiisumut ilanngukkumasai.

*Imm. 6.* Atuartunut § 31, imm. 3 tunngavigalugu klassit 9-aanni atuareernerup kingorna atuartuujunnaarsinnaanermik akuerineqarsimasunut atuarsimanermik uppermarsaammik aamma

nalunaarusiortoqassaaq paasissutissiissutigineqarlunilu atuartitaaneq qanoq ittoq atuartup peqataaffigisimaneraa aamma atuartup angajullerni atuartitaanermini ataatsimoortumik pissarsiaasa nalilerneqarnerisa inernerri, kiisalu paasissutissat pisariaqartut allat atuartup naliliinermut tamakkiisumut ilanngukkumasai.

*Imm. 7. Naalakkersuisut ingerlaavartumik naliliisarneq pillugu erseqqinnerusumik malittarisassiussapput, tak. imm. 1, atuartut aamma angajoqqaat nalunaarfingeqartarnerat, tak. imm. 3 aamma 4 kiisalu imm. 5 aamma imm. 6-imi taaneqartutut atuarsimanermik uppernarsaatit imarisassaat ilusissaallu.*

**§ 23.** Nukarlerni akullernilu misitsinnerni aamma angullerni inaarutaasumik misitsinneri atuarfuit immikkut angusaat kommunalbestyrelsep tamanut saqqummiuttassavai. Tamanut saqqummiussinermi inunnut ataasiakkaanut tunngassuteqartut takuneqarsinnaassanngillat.

#### *Klasselæreri*

**§ 24.** Klassit tamarmik ataatsimik klasselærereqassapput, taassumalu atuartup angerlarsimaffia atuartullu ilinniartitsisui allat suleqatigalugit atuartup atuarnerata anguniagassartaliornera pilersaarusiorneralu akisussaaffigissavai.

*Imm. 2. Klasselærerip akisussaaffigaa, klassimi ataatsimooqatigiinnerup atuartut tamarmik toqqisinartumik aallaaveqarlutik atuarnissaannut aallaaviunissa.*

*Atuartunut angerlarsimaffit, atuartunut inissiat atuarfullu najugaqarfiusut immikkut aaqqissuussat*

**§ 25.** Atuartut tamarmik inatsit manna malillugu atuartitaanissamik neqeroorfigineqarnissaat qulakkeerumallugu, pisariaqartitsineq naapertorlugu atuartunut angerlarsimaffit aamma atuartunut inissiat atuarfinnut pioreesunut atasut pilersinneqassapput.

*Imm. 2. Atuartut angerlarsimaffinut inissiineq angajoqqaat, tak. § 34, qinnuteqarnerat tunngavigalugu aamma atuartup atuarfullu isumasioqatigeeerdeernersigut pisassaaq.*

*Imm. 3. Atuartunut angerlarsimaffinni atuartunullu inissiani najugaqarneq angajoqqaanut akeqanngilaq.*

*Imm. 4. Atuarfinni najugaqarfiusuni immikkut aaqqissuussani najugaqalersinnejqarsinnaapput atuartut innarluutillit, atuaqqinnissaq/sungiusaqqinnissaq siunertaralugu angerlarsimaffiup avataaniinnissaq taakkununnga annertuumik iluaqutaasussatut isigisariaqpat.*

*Imm. 5. Atuarfinni najugaqarfiusuni immikkut aaqqissuussani najugaqarneq angajoqqaanut akeqanngilaq.*

*Imm. 6. Imm. 4-mi taaneqartunut atuarfinnut najugaqarfiusunut immikkut aaqqissuussanut atuartunik najugaqalersitsinermi aamma agguataarinermi kiisalu kommuniiisa akiliisarnissaat pillugu Naalakkersuisut erseqqarissumik aalajangersaassapput.*

#### *Atuartitsinermi atortussat*

**§ 26.** Atuartitsinermi atortussat pisariaqartinneqartut atuartunut akeqanngitsumik atugassanngortinneqassapput.

#### *Atuarfinni atuakkanik atorniartarfit*

**§ 27.** Atuarfinni ataasiakkaani tamani atuakkanik atorniartarfinnik pilersitsisoqassaaq.

*Imm. 2.* Atuarfinni atuakkanik atorniartarfifti siunertaraat, atuarfiup siunertaata siuarsarneqarnissaanut ilinniartitsinermi atuarfimmi atuartunut ilinniartitsisunullu atortussanik pissaqartitsissalluni. Tamatumalu saniatigut atuarfinni atuakkanik atorniartarfifti atuartut sunngiffimminni soqutigisaat naatsorsuutigissavaat taamatullu ilinniartitsisut perorsaaneq pillugu tarnillu pissusaanik nalunngisassanik ingerlaqataajuarnissaminut pisariaqartitaanik atuagassaqartittuartassallugit.

*Imm. 3.* Atorniartarfimmik suliamut atatillugu maleruagassanik Naalakkersuisut aalajangersaassapput, tak. atuakkanik atorniartarfefqarneq pillugu inatsisartut peqqussutaat.

## Kapitali 5

*Misiligutaasumik suliaqarneq*

**§ 28.** Misiligutaasumik suliaqarnissaq siunertaralugu Naalakkersuisut inatsisip matuma kapitaliata 3-anni 4-aannilu atuarfiup ilusaanik, annertussusaanik, atuartitsinerup imarisaanik, atuartitsinerup aaqqissorneqarneranik piareersarneqarneranillu aalajangersakkanik sanioqqutitsinissaq, Atuarfiup siunertaanik ataavartitsinissamut naleqquttoq, akuerisinnaavaat, tak. § 2.

## Kapitali 6

*Atuartitaasussaatitaaneq aamma angajoqqaat pisinnaatitaaffi pisussaaffilu*

*Atuartitaasussaatitaaneq*

**§ 29.** Meeraq kinaluunniit Kalaallit Nunaanni najugalik, imaluunniit sivikinnerpaamik qaammatini 6-inni tassani najugaqartussaq atuartitaasussaatitaavoq malittarisassat §§ 30 - 31-miittut malillugit.

*Atuartitaasussaatitaanerup imaa*

**§ 30.** Atuartitaasussaatitaanerup nassataraa atuarfimmi atuartitsinermut imaluunniit atuartinneqarnermut allamut atuarfimmi nalinginnaasumik piumasaasunut nallersuuttumut peqataanissamut pisinnaatitaaneq pisussaatitaanerlu.

*Imm. 2.* Atuarnerup ingerlanneqarnissaata naammassineqarnissa atuarnerullu nalaani atuarfiup atuartunik nakkutilliisussaatitaanera pilligit Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaassapput.

*Imm. 3.* Meeqqat, nalinginnaasumik atuarfimmi piumasaasunut nallersuuttumik, angerlarsimaffimminni atuartinneqartut allatulluunniit atuartinneqartut, atuarfiup atuartitsineranut peqataassanngillat.

*Atuartitaasussaatitaanerup aallartinnera taamaatinneralu*

**§ 31.** Atuartitaasussaatitaaneq aallartissaaq atuarnerup aallartinnerani qaammatisiutit malillugit ukiumi meeqqap 6-inik ukioqalerfiani, taamaatissallunilu atuartup ukiuni qulini ataavartumik atuartinneqareerneratigut.

*Imm. 2.* Angajoqqaat qinnuteqareernerisigut akuersereernerisigulluunniit communalbestyrelsip

akuerisinhaavaa meeqqap atualernissaata atuartitaasussaatitaanerup allartinneraniit ukiumik ataatsimik kinguartinneqarnissaa, tamanna meeqqap inerikkiartorneranik patsiseqarpat.

*Imm. 3. Kommunalbestyrelsip angajoqqaat qinnuteqareernerisigut atuartoq ukiut 9-t atuareersimappat atuarunnaarnissaanik akuerisinhaavaa, tamanna immikkut patsisissaqartinneqarpat. Atuartoq ukiut 9-t atuareernermi kingorna atuarunnaarnissaminik akuerineqassappat inuussutissarsiummik ilinniarnermillu ingerlatsinissaa aallarnisaqqaartariaqarpoq.*

#### *Allatsinneq atualernerlu*

**§ 32.** Atuarfimmi atualerneq pissaaq ukiup atuarfiusup aallartinnerani ukiumi meeqqap 6-inik ukioqalerfiani, taamaattorli tak. § 31, imm. 2.

*Imm. 2. Kommunalbestyrelsip aalajangersinhaavaa atualernissamut allatsinneq piffissaliussap aalajangersimasup iluani pissasoq. Taamaakkaluartoq allatsinneq kingusinnerpaamik juunip aallaqqaataani pisimassaaq.*

*Imm. 3. Atualersussat allatsinnerat aamma atuarunnaarneq pillugit maleruagassanik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.*

#### *Angajoqqaat akisussaanerat*

**§ 33.** Angajoqqaat, tak. § 34, meeqqap atuartitaasussaatitaanerminik eqqortitsinissaa akisussaaffigaat, atuartitaasussaatitaaneranullu akornusersuissanatik.

*Imm. 2. Atuarfiup avataani atuarneq kommunimi atuartup najugaqarfingisaani communalbestyrelsimum nalunaarutigineqassaaq.*

*Imm. 3. Atuartoq atuartitsinermut peqataasimanngippat angajoqqaat, tak. § 34, ornigullutik imaluunniit allagaqarlutik tamatumunnga pissutaasoq atuarfimmumt nalunaarutigissavaat. Atuanngitsoorneq sapaatip-akunneri 2 sinnerlugit napparsimanermik peqquteqarpat tamatuma nakorsamit uppernarsaaserneqarnissaa atuarfiup angajoqqaanit piumasarisinnaavaa, tak. § 34.*

#### *Angajoqqaat pisinnaatitaaffi pisussaatitaaffilu*

**§ 34.** Angajoqqaatut pisinnaatitaaffit pisussaatitaaffillu, Inatsisartut inatsisaanni matumanii pineqartut, inummit inunnilluunniit meeqqamut angajoqqaatut oqartussaaffeqartunit akisussaaffigineqarput.

*Imm. 2. Atuarnerup aallartinnissaa sivisussusissaalu pillugit apeqqutit eqqarsaatigissangnikkaanni, atuarfiup inuk meeqqamik ulluinnarni pilersuisuusoq, angajoqqaatut oqartussaaffeqartut sinnerlugit iliuuseqarsinnaatitaasutut isigisinhaavaa.*

### **Kapitali 7**

#### *Ilinniartitsisut*

**§ 35.** Atuarfimmi atuartitsisinnaassagaanni atuarfimmi ilinniartitsisussatut ilinniarneq imaluunniit ilinniarneq naleqquttoq alla Naalakkersuisunillu akuerisaasoq naammassillugu ilinniarsimasariaqarpoq.

*Imm. 2. Inuit immikkut piginnaassusillit atuartitsissutini ataasiakkaani atuartitsisinnaapput.*

*Imm. 3. Tiimini atuartitsiviusuni imm. 1-im 2-milu eqqartorneqartunik*

*atuartitsisulerneqarsinnaanngitsuni, inuit immikkut piginnaassusillit atuartitsisinnaapput.*

*Imm. 4. Atuartut angerlarsimaffini, atuartunut inissiani atuarfnnilu najugaqarfiusuni immikkut aaqqissuussani, tak. § 25, immikkut perorsaanikkut ikorsiinermi, tak. § 15, kiisalu perorsaaneq tunngavigalugu nammineq piumassuseq naapertorlugu sammisassani, tak. § 10, imm. 7, perorsaanikkut suliat isumaginissaannut atorfinitssinnejarsinnaapput isumaginninnermi perorsasutut ilinniarsimasut imaluunniit inuit naleqquttumik allamik ilinniagaqarsimasut.*

*Imm. 5. Immikkut ittumik atuartinsinermi ilinniartitsisut immikkut atuartinsinermik ilinniagaqarsimasut imaluunniit allatut iliorlutik pisariaqartunik piginnaasaqalersimasut atuartitsisassapput.*

## Kapitali 8

### Atuarfeqarfiup aqunneqarnera

**§ 36. Naalakkersuisut pisussaapput isumagissallugit:**

- 1) § 25, imm. 4 naapertorlugu atuarfiit najugaqarfiusut immikkut aaqqissuussat,
- 2) perorsaanermut aamma tarnip pissusaanut tunngasunik siunnersuineq,
- 3) atuartinsinermi atortussanik inerisaaneq,
- 4) atuarfimmilu ilinniartitsisunik pisortanillu pikkorissartitsisarneq, ilinniartitseqqittarneq ingerlaqqiffiusumillu ilinniartitseqqittarneq,
- 5) perorsaaneq inerisaanerlupillugit ilisimatusarneq kiisalu atuarfiup ingerlanneqarneranik suliaanillu nalilersuineq.

*Imm. 2. Naalakkersuisut kommunini ataasiakkaani imaluunniit kommunini arlalinni communalbestyrelsit isumaqtigiiissuteqarfigalugit isumagisassat imm. 1-im nr. 1-im taaneqartut taakkununnga isumagisassangortissinnaavaat.*

*Imm. 3. Naalakkersuisut ilisimasanik eqiterineq aamma siammerterineq isumagissavaat meeqqat atuarfiannik communalbestyrelsip isumaginninnera nukitorsarniarlugu aamma nukinnik atorluaaneq sapinngisaq annertunerpaaq anguniarlugu. Kiisalu Naalakkersuisut sulinniutit sunniutaannik uuttuineq isumagissavaat ukunani:*

- 1) immikkut ittumik atuartitsineq,
- 2) efterskolernerit sorliit ilinniarnermik aallartitsinissamut naammassinninnissamullu kinguneqarluarnerpaajusarnersut,
- 3) siunnersuinerit sorliit ilinniagaqalernermik kinguneqarluarnerpaajusarnersut,
- 4) atuarfinni angisuuni marlunnik ilinniartitsisoqartarnerup karakterit agquaqtigiiissinnerinut aamma ilinniakkap naammassineqartarneranut qanoq sunniuteqartarnersoq,
- 5) ilinniarnertuunngorniarfimmilu inuutissarsiutinillu ilinniartitsinerni ilinniarnermik taamaatitsisarnerup pinngitsoortinniarnerani sulinniuteqarneq,
- 6) ilinniartitsisutut ilinniarsimannigtsut atuartitsinerisa inaarustaasumik misilitsinsinerni karakterinut aamma ilinniarnermut sunniutaat,
- 7) ilinniartitsisut ilinniarnermanni atuartitsissutissat itisilerlugit ilinniarsimasaminnik atuartitsinerisa annertussusaat atuarfullu angusaanut sunniutaat, aamma
- 8) inooqataanermi kingornuttakkat akornutit akiorniarlugit suliniutit.

**§ 37.** Kommunit Inatsisartut inatsisaannik uuminnga ingerlatsinerat Naalakkersuisut nakkutigissavaat.

*Imm. 2. Naalakkersuisut paassisutissanik inatsit una naapertorlugu suliassamik isumaginissaannut pisariaqartutut isigisaminnik communalbestyrelse piumaffigisinnaavaat.*

**§ 38.** Kommunalbestyrelse, tak. § 43, imm. 1, pisussaavoq isumagissallugit:

- 1) §§-ni 10-miit 12-imut aamma §§-ni 15-imuit 17-imut aalajangersakkat eqqartorneqartut tunngavigalugit atuartitsineq,
- 2) atuartunut peqqissuunissartik atugarissaarnissartilluunniit pissutigalugit sivisunerusumik atuarfimmi atuartinneqarsinnaanngitsunut atuartitsinissaq. Taamatut atuartitsineq atuartut angerlarsimaffiini, paaqqinniffimi imaluunniit napparsimmavimmi kommunimi atuartup najugaqarfingisaani neqeroorutigineqassaqaq,
- 3) atuartut angerlarsimaffiini atuartunullu atuarfinnut pioreersunut atasunik inissianik pilersitsineq, tak § 25, imm.1,
- 4) perorsaanermut aamma tarnip pissusaanut tunngasunik siunnersuineq,
- 5) nunaqarfimmi atuarfik illoqarfimmi atuarfimmut atassuserneqarsinnaasoq, taamaalilluni illoqarfimmi atuarfiup pisortaa perorsaanikkut aaqqissugaanikkullu nunaqarfimmi atuarfimmut akisussaasuuusinnaalluni, aamma
- 6) atuarfimmi ataatsimi ineriartorneq ingerlaavartumik malinnaaffigineqassasoq.

*Imm. 2. Naalakkersuisut imm. 1, no. 2-mi atuartitsineq pineqartoq pillugu malittarisassiorsinnaapput.*

**§ 39.** Kommunalbestyrelsip inatsimmi suliassarititaasut suliarisinnaavai kommunit allat kommunalbestyelsii suleqatigalugit.

**§ 40.** Kommunalbestyrelsip kommunip allap kommunalbestyrelsia isumaqatigiissuteqarfingalugu atuartuitik kommunip taassuma atuarfiini atuartinneqarnissaannut innersuussinnavai.

*Imm. 2. Kommunip allap atuarfiinut taamaallaat innersuunneqarsinnaapput angajullerni atuartut atuartullu klassini immikkut atuartitsiffiusuni atuartut imaluunniit atuarfinni immikkut atuartitsiffiusuni atuartinneqartussat, kiisalu atuartut kommunip avinngarusimasortaaneersut kommunillu sanilerisap atuarfianut qaninnerusuniittut.*

**§ 41.** Sumiiffinni kommunit aggorneqarnerisa avataanniittuni suliassat, inatsit naapertorlugu kommunalbestyrelsimit suliassarititaasut, Naalakkersuisunit isumagineqassapput.

*Imm. 2. Naalakkersuisut kommalbestyrelse imaluunniit kommunalbestyrelsits arlallit isumaqatigiissuteqarfingisinnarlugit, suliassat imm. 1 malillugu Naalakkersuisunit isumagineqartussat taakkununnga isumagisassanngortissinnaavaat.*

**§ 42.** Anguniagassat sinaakkutissallu communalbestyrelsimit aalajangersarneqartut iluini, atuarfitt ataasiakkaat atuartitsinerup pitsaassusaa akisussaaffigaat atuarfiup siunertaanut tunngavianullu naleqqiullugu, tak. § 2.

## Kapitali 9

*Sumiiffinni ataasiakkaani aqutsineq*

## Kommunalbestyrelse

**§ 43.** Kommunalbestyrelse kommunip atuarfeqarfinit qullersaalluni akisussavoq nakkutigissallugulu kommunimi meeqqat atuartitaasussaatitaasut tamarmik atuarfimmut allatsinnissaat imaluunniit atuarfimmi nalinginnaasumik piumasarisaasunut nallersuuttumik atuartitaanissaat. Kommunalbestyrelsip atuarfiit sulineranni anguniagassat sinaakkutissallu aalajangersassavai. Kommunalbestyrelse atuarfiit sulinerannik nakkutilliisuuvvoq, tassaasorlu atuarfiup Inatsisartut inatsisaanni matumani aalajangersakkanik eqqortitsinersut.

*Imm. 2.* Kommunalbestyrelsip makku aalajangiiffigisassavai:

- 1) Atuarfeqarfimmut aningaasaliissutit atuarfiillu ataasiakkaat aningaasaqarnikkut sinaakkutissaat.
- 2) Atuarfiit pisortaannik atuartitsisunillu atorfinititsineq soraarsitsinerlu. Atuarfiit pisortaannik ilinniartitsisunillu atorfinititsineq aalajangerneqartassaaq atuarfimmi pineqartumi siulersuisut oqaaseqaateqareernerisigut, tak. § 47, imm. 8.
- 3) Atuarfiup ilusiligaanera, tamatumunnga ilanngullugit atuarfiit amerlassusissaat aamma atuarfiit ataasiakkaat alloriarfii, klassii, immikkut atuartitsineq immikkullu perorsaanikkut ikorsiisarnerit § 15-imik eqqartorneqartut kiisalu § 10, imm. 7 malillugu perorsaaneq tunngavigalugu nammineq piumassuseq naapertorlugu sammisassanik neqerooruteqarnerit. Aalajangiineq pisassaaq atuarfinni siulersuisut oqaaseqaateqareernerisigut.
- 4) Makku pillugit sinaakkutissat:
  - a) klassinik pilersitsineq,
  - b) atuartut tiimissaasa amerlassusissaat, kiisalu
  - c) immikkut atuartitsineq il.il..
- 5) Atuarfiit sumiiffinni ataasiakkaani inuiaqtigiiit qaammarsaanermik peqatigiiffeqarnermillu suliaqartuinik, piumassutsiminnik meeqqanut inuusuttunullu suliaqartunik suleqateqarlutik sulinissaat, kiisalu innuttaasut soqutiginnittut allat suleqatigalugit kulturikkut suliniutinik ingerlatsinissaq ataqtigiissaarinissarlu pillugit nalinginnaasumik malittarisassat.
- 6) Atuarfiup pisortaanik naqitamik isumaqtigiissusiorissaq, tassani atuarfiup pisortaata perorsaanikkut akisussaanera aamma isumagissai erseqqissarneqassapput.
- 7) Apeqqutit allat atuarfinnut ataasiakkaanut isumagisassangortitaanngitsut, taakkununnga ilaallutik atuarfinni allani atuartitaanissamut innersuussinerit, allatsinnissaq atualernissarlu, atuarfimmi nerisitsisarneq aamma kommunimi atuarfiup atuagaateqarfeqarneranik aaqqissuussineq pillugit malittarisassat.

*Imm. 3.* Kommunalbestyrelsip § 10, imm. 1, no. 1-imiit 4-mut taaneqartuni atuartitsissutinut aamma atuartitsissutinut qanitariissunut atuarfiit ilikkagassatut pilersaarutinut tapiliussaat taamatullu § 10, imm. 1, nr. 5-imi taaneqartut sumiiffinni ataasiakkaani qinigassat ilikkagassatut pilersaarutaasa tapissaat, atuarfinni siulersuisut ataasiakkaat siunnersuuteqarnerisigut akuersissutigisassavai, tak. § 47, imm. 9.

*Imm. 4.* Kommunalbestyrelsip inatsit una naapertorlugu pisinnaatitaaffini tamaasa ilaannaaluunniit atuarfinni siulersuisunut isumagisassangortissinnaavai, § 23-mi, § 38, imm. 1-imi taaneqartut suliassat taamaallaat pisinnaatitaaffit nakkutilliisutut, aningaasaliisartutut sulisitsisutullu oqartussaaffeqarnermik tunngaveqartut pinnagit.

**§ 44.** Atuarfinni siulersuisut oqaaseqaateqartereernerisigut kommunalbestyrelse kommunimi atuarfeqarfiup aqunneqarnera pillugu ileqqoreqqusaliussaaq. Ileqqoreqqusap makku pillugit aalajangersakkat ilaatigut imarissavai:

- 1) angajoqqaat ilaasortaatitaasa atuarfiup siulersuisuini amerlassusissaat,
- 2) atuarfiup siulersuisuini taaseqataasinnaanani ataatsimeeqataasartussamik pisariaqartitsineq naapertorlugu toqqaaneq, tak. § 45, imm. 4,
- 3) atuarfiup siulersuisuini ilinniartitsisut atuartullu ilaasortaatitassaannik qinersinermi periusissat,
- 4) kommunalbestyrelsip § 45, imm. 10 malillugu angajoqqaat ilaasortaatititaannik qinersisarneq kipungasumik pisassasoq aalajangersimaneraa, aamma
- 5) kommunip atuarfeqarfiani ataatsimoorluni siunnersuisartoqatigiisinaasut katitigaanerat.  
*Imm. 2.* Ileqqoreqqusap imarissavaattaaq pisinnaatitaaffit § 43, imm. 4 naapertorlugu atuarfiup siulersuisuinet isumagisassanngortitaasimasinaasut allaaserinerat.  
*Imm. 3.* Ileqqoreqqusamut ilanngussami allanneqassapput kommunalbestyrelsip atuarfiup ilusiliganera il.il. pillugit aalangangiineri, tak. § 43, imm. 2, no. 3-miit 7-imut.  
*Imm. 4.* Naalakkersuisut ilitsersuutaasumik nalinginnaasumik ileqqoreqqusaliussapput.

#### *Atuarfiup siulersuisui*

**§ 45.** Atuarfinni tamani atuarfiup siulersuisui ukuninnga ilaasortaqtut pilersinneqassapput:

- 1) Angajoqqaat ilaasortaatitaat 5, inuit, meeqqanut atuarfimmi atuartussatut allatsinneqarsimasunut angajoqqaatut oqartussaassuseqartut imaluunniit meeqqanut paaqqinnittussatut akuerisaasut, akornannit taakkunanngalu qinikkat. Angajoqqaat ilaasortaatitaat qinerneqassapput qinersisinnaatitaasut qinigaasinnaatitaasullu, tak. kapitali 1-i Inatsisartut inatsisaat Kalaallit Nunaanni Inatsisartunut qinersinermi,
- 2) ilinniartitsisut ilaasortaatitaat 2, atuarfimmi ilinniartitsisut akornannit taakkunanngalu qinikkat, aamma
- 3) atuartut ilaasortaatitaat 2, atuarfimmi atuartut akornannit taakkunanngalu qinikkat, taamaattorli tak. imm. 3.

*Imm. 2.* Atuarfiup atuartuisa amerlassusaat, alloriarfit amerlassusaat klassit amerlassusaat pissutsillu taaku assigisaat naapertorlugit, angajoqqaat ilaasortaatitaat pingasuinnaassanersut kommunalbestyrelsip aalajangersinnaavaa. Atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat ilaasortaatitaat 3-uppata, ilinniartitsisut 1-imik atuartullu 1-imik ilaasortaatitaqassapput.

*Imm. 3.* Atuarfinni taamaallaat klassit 7-iat ilanngullugu atuartitsiviusuni atuartut atuarfiup siulersuisuini ilaasortaatitaqassanngillat. Atuarfulli siulersuisuisa inassuteqaateqareernerisigut pisuni taamaattuni atuartut ilaasortaatitaqarnissaat kommunalbestyrelsip akuersissutigisinnaavaa.

*Imm. 4.* Atuarfiup siulersuisuisa tamanna pillugu qinnuteqareernerisigut kommunalbestyrelsip aalangangiussinnaavaa, inuk communalbestyrelsimi ilaasortaq atuarfiup siulersuisuisa ataatsimiinnerini taaseqataasinnaatitaanani peqataasassasoq. Taamaaliorqoqarsinnaanngippat inuk communalbestyrelsimi ilaasortaanngitsoq communalbestyrelsip toqqarsinnaavaa.

*Imm. 5.* Atuarfiup siulersuisuini ilaasortat tamarmik taaseqataasinnaatitaapput, taamaattorli tak. imm. 12.

*Imm. 6.* Atuarfiup siulersuisuini siulittaasoq angajoqqaat ilaasortaatitaasa akornannit toqqarneqassaaq.

*Imm. 7.* Atuarfiup pisortaa atuarfiup siulersuisuinet allattaavoq atuarfiullu siulersuisuisa ataatsimiinnerini taaseqataasinnaatitaanani peqataasarluni. Atuarfiup pisortaata tullia atuarfiup siulersuisuisa

ataatsimiinnerini aamma taaseqataasinnaatitaanani peqataasassaaq.

*Imm. 8. Angajoqqaat ilaasortaaitaasa qinigaaffiat ukiunik 4-nik sivisussuseqarpoq. Ilaasortat sinnerisa qinigaaffiat ukiumik 1-imik sivisussuseqarpoq. Inuit atuarfimmi pineqartumi atuartitsisutut suliffeqartut atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat qinigaattut ilaasortaasinnaanngillat. Angajoqqaat sinniisaat atuarfimmi atuartitsisutut atorfinitappat, pineqartoq atuarfimmi siulersuisunit tunuassaaq.*

*Imm. 9. Meerarisaq atuarfimmit anippat angajoqqaat ilaasortaaitaat atuarfiup siulersuisuini ilaasortaanermimit tunuarumasinnaavoq. Qinigassangortinngitsoorsinnaanermut allatigullu ilaasortaanermut tunngasutigut communalbestyrelsintut, nunaqarfinnik aqutsisunut ilagiillu sinniisaannut qinersisarneq pillugu malittarisassat lnatsisartut inatsisaanni aalajangersarneqarsimasut assingi atuuupput.*

*Imm. 10. Kommunalbestyrelsip aalajangersinnaavaa angajoqqaat ilaasortaaitaasa ukiut marluk-kaarlugit nikerartumik qinersinertut qinerneqartarnissaat.*

*Imm. 11. Atuarfiit marluk amerlanerusulluunniit ataatsimut katinneqarpata, communalbestyrelsip aalajangiussinnaavaa, atuarfinni siulersuisunut ilaasortat tamarmik ataatsimoorlutik atuutiinnassasut, ilaasortat ataasiakkaat qinigaaffisa naanissaasa tungaannut.*

*Imm. 12. Suliassat inunnut ataasiakkaanut tunngassuteqartut oqaluuserineqarnerini imaluunniit taasisutigineqarnerini atuartut ilaasortaaitaat najuussinnaatitaanngillat.*

*Imm. 13. Naalakkersuisut angajoqqaat ilaasortaaitaannik atuarfiup siulersuisuinet qinersisarneq pillugu aalajangersagaliussapput.*

**§ 46.** Kommunalbestyrelsip angajoqqaat atuartullu ilaasortaaitaat sulineranni aalajangersimasumik akissarsiaqartissavai. Sulinermi akissarsiat annertussusaat atuarfimmi atuartut amerlassusaat, alloriarfit amerlassusaat pissutsillu taakkununnga assingusut naapertorlugit aalajangersarneqartassapput. Atuartut akissarsiaat angajoqqaat akissarsiaasa pingajorarterutaattut angissulerneqassapput.

**§ 47.** Atuarfiup siulersuisua sulinertik anguniakkat sinaakkutissallu communalbestyrelsimit aalajangersarneqartut iluanni ingerlatissavaat, tak. § 43, atuarfullu ingerlatsinera aamma nakkutigissallugu.

*Imm. 2. Atuarfiup siulersuisua atuarfiup atuartitsinerata allanillu suliaqarnerata anguniagassartai aalajangersassavaat.*

*Imm. 3. Atuarfiup siulersuisua ukiut atuarfiusut tamaasa, atuarfiup ukiumoortumik atuartitsinissamut pilersaarusiaa akuersissutigisassavaat, tassanilu ilaatinneqassapput makku pillugit pilersaarutit:*

- 1) atuartut tiimiisa amerlassusissaat,
- 2) atuartitsissutit tiimissaasa amerlassusissaat,
- 3) atuartitsissutini ataasiakkaani pikkorissaasарneq tunngavigalugu atuartitsissutillu akimorlugit ingerlatsisarnissanik aaqqissuussinerit,
- 4) sumiiffinni ataasiakkaani toqqagassat annertussusissaat,
- 5) atuarfimmi immikkut ittumik atuartitsineq,
- 6) perorsaaneq tunngavigalugu nammineq piumassuseq naapertorlugu sammisassatut toqqarsinnaasat annertussusissaat,
- 7) atuartut klassinut inissitsiterneqarneri,
- 8) atuarfiup angerlarsimaffiullu suleqatigiinnerat, tak. imm. 4.,
- 9) atuartup atuarnermini pissarsiai pillugit angerlarsimaffit ilisimatinneqartarnerat,

- 10) ilinniartitsisut akornanni suliassat agguataarneqarnerat,
- 11) atuarnerup nalaani atuartunut tamanut sammisassaqtitsiniutit, aamma
- 12) atuarfiup sulisuinik pikkorissaasарneq ilinniartsiteqqittarnerlu.

*Imm. 4.* Atuarfiup siulersuisusa atuarfiup ingerlatai allat, tassunga ilanngullugit angerlarsimaffiup atuarfullu atuartup atuartinnejnarnermini ilinniartinnejqarnissaminullu tunngasutigut ingerlanera pillugu isumasioqatigiittarnissaannut tunngasut, kiisalu atuarfiup angerlarsimaffiullu suleqatigiissutissaat allat malittarisassiussavaat.

*Imm. 5.* Atuarfiup siulersuisusa, aningaausatigut sinaakkutissat atuarfimmut atuuttussatut aalajangersarnejqarsimasut iluanni, atuarfiup aningaaasartuutissatut isertitassatullu missingersersuutai akuersissutigisassavaat.

*Imm. 6.* Atuarfiup siulersuisusa atuartitsinermi atortussat akuersissutigisassavaat, torersaarnissarlu pillugu malittarisassat aalajangersartassallugit.

*Imm. 7.* Tunaartarisassat communalbestyrelsimit aalajangersarnejqarsimasut iluanni atuarfiup siulersuisusa akuersissutigisassavaat, kulturikkut ingerlatat ingerlannejnarnerat ataqtigiiqarnerallu atuarfiup ingerlataanut ilaatinnejqassanersut, tak. § 43, imm. 2, no. 5.

*Imm. 8.* Ilinniartitsisunik pisortanillu atorfinitssinerit pillugit atuarfiup siulersuisui communal-bestyrelsimit oqaaseqaateqartassapput, tak. § 43, imm. 2, no. 2.

*Imm. 9.* Atuarfinni siulersuisut atuartitsissutit atuartitsissutilu qanitariit § 10, imm. 1, no. 1-imii 4-mut taaneqartut pillugit, atuarfiit ilikkagassatut pilersaaruaannut tapiutissanik communalbestyrelsimit siunnersuusiussapput, taamatullu § 10, imm. 1, no. 5-imii taaneqartut sumiiffinni ataasiakkaani toqqagassat ilikkagassatut pilersaarutorneri siunnersuusiussallugit, tak. § 43, imm. 3.

*Imm. 10.* Misiligaalluni inerisaanermilu suliat anguniakkanik sinaakkutissanillu communalbestyrelsimit aalajangersarnejqarsimasunik qaangiisussaatillugit, atuarfiup siulersuisui communalbestyrelsimit inassuteqaateqartassapput.

*Imm. 11.* Atuarfiup siulersuisui communalbestyrelsimit apeqqutit atuarfimmut pineqartumut tunngasut tamaasa pillugit oqaaseqaateqarsinnaallutilu siunnersuuteqarsinnaapput. Atuarfiup siulersuisui oqaaseqaateqartassapput, apeqqutit communalbestyrelsip atuarfiup siulersuisuinut saqqummiussai tamaasa pillugit.

*Imm. 12.* Ukiut atuarfiusut naammassineri tamaasa atuarfiup siulersuisui communalbestyrelsimit ukiup ingerlasimaneranik nalunaarusiotassapput. Ukiuumoortumik nalunaarusiami ukiup atuartitsiffiusussap tullissaani atuarfiup siulersuisusa pingarnerusutigut sammisassatut pilersaarutaat aammattaaq ilaatinnejqartassapput.

#### *Atuarfiup pisortaa*

**§ 48.** Atuarfinni tamani pisortamik atorfinitssisoqassaaq taannalu atuarfimmi allaffissornikkut perorsaanikkullu sulinermi aqtsisuussaaq aammalu atuarfiup ingerlatsinera pillugu atuarfiup siulersuisuinut communalbestyrelsimmullu akisussaasuulluni. Atuarfiup pisortaatut sulissaguni pineqartoq meeqqat atuarfianni ilinniartitsisussatut ilinniarneq imaluunniit ilinniarneq alla Naalakkersuisut akuerisimasaat naammassillugu ilinniarsimasariaqarpoq.

*Imm. 2.* Atuarfiup pisortaata:

- 1) ilinniartitsisut perorsaanikkut siunnersussavai,

2) suliassat atuarfimmi atorfekartut akornanni agguataarlugillu aqussavai, atuartitsinerullu pilersaarusiorneqarnermigut aaqqissuunneqarnermigullu atuartunut tamanut unamminartoqarteqqullugu tak. § 18, imm. 2, aamma atuarfimmi nukiit pitsaanerpaamik atorluarneqaqqullugit,

3) pitsaassuseq pillugu ukiumoortumik nalunaarusiornissaq isumagissavaa, tak. § 49, aamma

4) atuarfimmi atuartut pillugit aalajangigassat aalajangersimasut tamaasa aalajangiiffigisassavai, taamaattorli tak. § 31, imm. 2 aamma 3.

*Imm. 3. Atuarfimmi pisortap ingerlatsinini atuarfimmi atorfekartut suleqatigalugit ingerlatissavaa.*

*Imm. 4. Atuarfiup pisortaa, atuarfiup ukiumoortumik atuartitsinissamik pilersaarutaanik atuarfiullu suliassaanut allanut tunaartarisassanik, ukiut atuarfiusut tamaasa, atuarfiup siulersuisuinut siunnersuusiusaqaq, tak. § 47 imm. 3 aamma 4, kiisalu atuarfiup aningaasatigut isertitassai aningaasartutuissaalut pillugit missingersersuutinik siunnersuuteqassalluni, tak. § 47 imm. 5,*

*kommunalbestyrelsip aningaasatigut sinaakkutissatut aalajangersagaasa iluanni, tak. § 43, imm. 2, no. 1.*

**§ 49.** Atuarfiup pisortaa pitsaassuseq pillugu nalunaarusiortassaaq ukiumi atuarfiusumi pineqartumi 1. oktober sioqquillugu kommunalbestyrelsimit nassiunneqartussamik.

*Imm. 2. Pitsaassuseq pillugu nalunaarusiapi imarisassavai ukiumi atuarfiusumi kingullermi nukarlerni akullernilu misitsinnerni angusat, angajullerni inaarutaasumik misilitsinnerni angusat, iliuusissanik pilersaarusiorniterit, agquaqatigiissillugu klassini atuartut amerlassusiat, piffissaq atuartitsinermut atorneqarpooq, napparsimanerit pillugit naatsorsuinerit, piffissaq vikarinit atorneqartartoq, atuartunik atuarunnaartussanik ilinniagaqalernissaq inuussutissarsiummillu toqqaanissaq pillugit siunnersuinerup annertussusia aamma siuliani taaneqartup pitsaassuseq pillugu nalunaarusiornnerup malitseqartinnera.*

*Imm. 3. Naalaakkersuisut pitsaassuseq pillugu nalunaarusiornissaq pillugu erseqqarinnerusunik aalajangersagaliorsinnaapput, tassani nalunaarutigalugu paassisutissat tapiliutassat pitsaassuseq pillugu nalunaarusiamittussat.*

#### *Siunnersuisutut ingerlataqartut*

**§ 50.** Atuarfinni tamani perorsaaneq pillugu siunnersuisoqatigii pilersinnejassapput.

Siunnersuisoqatigiini ilaasortaasut tassaapput atuarfiup pisortaa aamma sulisut atuartitsinermi suliassanik perorsaanikkullu suliassanik allanik ingerlataqartut tamarmik.

*Imm. 2. Siunnersuisoqatigii atuarfiup pisortaa siunnersortassavaat kiisalu atuarfinni ataasiakkaani perorsaaneq pillugu oqallinnermi inerikkiartitsinermilu isummersoqatigiifflusassallutik.*

*Imm. 3. Atuarfiup siulersuisusa atuarfiup pisortaa peqqusinnaavaat perorsaaneq pillugu siunnersuisoqatigii oqaaseqaataannik pissarsiniaqquillugu. Siunnersuisoqatigii namminneerlutik atuarfiup siulersuisuinut oqaaseqaateqarsinnaapput. Oqaaseqaatit taakku atuarfiup pisortaa aqqutigalugu saqqummiunneqartassapput.*

*Imm. 4. Perorsaaneq pillugu siunnersuisoqatigii atuartut siunnersuisoqatigiivi apeqqutini taakkununnga tunngassuteqartuni tamani tusarniaavigisassavaat.*

*Imm. 5. Siunnersuisoqatigii suleriaasissartik namminneq aalajangersassavaat.*

**§ 51.** Atuarfinni tamani atuartut siunnersuisoqatigiivi pilersinnejassapput. Atuarfinni mikinerusuni atuarfiup siulersuisui aalajangiisinnaapput, atuartut siunnersuisoqatigiivisa suliassaat atuartut tamarmik

peqataaffigisaannik ingerlanneqassasut.

*Imm. 2. Siunnersuisoqatigiit atuartunut tamanut sinnissuussapput.*

*Imm. 3. Siunnersuisoqatigiit atuartut soqutigisaat pillugit oqallinnerni isummersoqatigiiffiusassapput.*

*Imm. 4. Atuarfiup siulersuisuia atuarfiup pisortaa atuartut siunnersuisoqatigiivisa isumaannik tusarniaaqqullugu piumaffigisinnaavaat. Atuartut siunnersuisoqatigiivi nammineerlutik atuarfiup siulersuisuinut oqaaseqaateqarsinnaatitaapput. Oqaaseqaatit taamaattut atuarfiup pisortaatigoortillugit ingerlatinneqartassapput.*

## Kapitali 10

### *Naammagittaalliateqartarneq pillugu malittarisassat*

**§ 52.** Atuarfit ataasiakkaat Inatsisartut inatsisaat manna naapertorlugu aalajangigaat pillugit naammagittaalliuutit aalajangiinerup nalunaarutigineqarneranit sapaatip-akunneri sisamat qaangiutsinnagit kommunalbestyrelsimit saqqummiunneqarsinnaapput.

*Imm. 2. Kommunalbestyrelsip suliassat Naalakkersuisut isumaqatigiissuteqarfingereernerisigut kommunalbestyrelsinit isumagisassanngortitaasimasut, tak. § 36, imm. 3 aamma § 40, imm. 2, pillugit aalajangiinerisa nalunaarutigineqarneranniit sapaatip-akunneri sisamat qaangiutsinnagit Naalakkersuisunut saqqummiunneqarsinnaapput.*

*Imm. 3. Naalakkersuisut imm. 1-im aamma 2-mi taaneqartut avataasigut aaliangiinerit ilaasa allat Naalakkersuisunut saqqummiunneqarsinnaanerat pillugu malittarisassaliorssinnaapput.*

## Kapitali 11

### *Aningaasalersuineq*

**§ 53.** Atuarfimmi atuartitsinermut, sanaartornermut ulluinnnarnilu ingerlatsinermut aningaasartuutit tamaasa kommunit aningaasartuutigisassaraat, aningaasartuutit pineqartut tamakkiisumik ilaannakortumilluuniit Namminersorlutik Oqartussanit allanilluuniit aningaasartuutigineqarnissaat inatsisitigut erseqqilluinnartumik tunngavissalerneqarsimannngippat.

*Imm. 2. Paasisassarsiorluni angalanerit, tammaarsimaarnerit atuaqatigiillu angalaneri § 10, imm. 5, taamaattoq tak. imm. 3, naapertorlugu ingerlanneqartussat piviusunngortinnissaannut aningaasartuutit pisariaqartut kommuninit matussuserneqassapput.*

*Imm. 3. Kommunalbestyrelsip piumasarisinnaavaa, atuartut ataasiakkaat angajoqqaavisa, atuartut angalanerminni nerisaqartinneqarnerat isumagissagaat. Tammaarsimaarnermi atuaqatigiillu angalaneranni § 10, imm. 5 aamma 6 naapertorlugu pisuni atuartup nerisaqarneranut aningaasartuutit kommunalbestyrelsip angajoqqaanut akileqqusinnaavai. Akiliisitsineq angissusilerneqartassaaq angerlarsimaffimmi aningaasartuutissaagaluit nalilersorneqarneri tunngavilersuutigalugit.*

*Imm. 4. Klassimi atuartut angajoqqaallu, tamatumani atuarfik suleqatigineqarsinnaalluni, katerseqatigiinnikkut imaluunniit allatigut peqatigiilluni iliuuseqarnikkut aningaasartuutisanik, imm. 2 aamma 3 naapertorlugu kommunimit matussuserneqartussaanngitsunik matusiniarlutik katersiniarsinnaapput allatulluunniit matussusiiniarsinnaallutik.*

*Imm. 5. § 10, imm. 5 aamma 6 naapertorlugu aaqqissuussinernut atuartup peqataanissaa, imm. 3-ni aningaasartuutit eqqaaneqartut saniatigut, akiliuteqarnissamik allatulluunniit tunniussaqarnissamik*

piumasaqaatitaqartinneqassanngilaq.

*Imm. 6. Kommunit ingerlatsinermanni atuartumut ataatsimut aningaasartuutaasa aaqqiissutissaat, tamatumunnga ilaatillugu atuartumut ataatsimut ilinniartisisut tiimit atugassaat, pillugit Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.*

## Kapitali 12

*Atortuulersitsineq, ikaarsaariarneq atorunnaarsitsinerlu pillugit aalajangersakkat.*

**§ 54.** Inatsisartut inatsisaat manna 1. januar 2013 aallarnerfigalugu atortuulersinnejarpooq, taamaattorli tak. imm. 2.

*Imm. 2. Naalakkersuisut, kommunini tamani communalbestyrelsit tamanna pillugu isumaqatigiissuteqarfingereernerisigut, sanaartornermi pisussaaffiup kommuninut tunniunneqarnissaanik piffissaliussaq atugassarititaasussallu pillugit aalajangiisinnaapput. § 25, imm. 1 aamma § 53, imm. 1 tunngavigalugu sanaartornermik pisussaaffik tunniussinissap tungaanut Namminersorlutik Oqartussaniiginnarallassaaq. Naalakkersuisut kommunini tamani communalbestyrelsink ikaarsaariarnermi aaqqissuussinernik, kommunit annerpaamik oqartussaaqataanissaannik siunertaqtunik isumaqatigiissuteqarsinnaapput.*

**§ 55.** Inatsisartut inatsisaata matuma atulersinneratigut Atuarfik pillugu Inatsisartut peqqussutaat nr. 8, 21. maj 2002-meersoq atorunnaassaaq, taamaattoq tak. imm. 2.

*Imm. 2. Malittarisassat Atuarfik pillugu Inatsisartut peqqussutaat nr. 8, 21. maj 2002-meersoq naapertorlugu atuuttuusut, atuuttuuinnassapput, atorunnaarsinnejarnissamik imaluunniit malittarisassanik Inatsisartut inatsisaat manna inatsisilluunniit allat naapertorlugit aalajangersakkanik allanik taarserneqarnissamik tungaannut.*

Namminersorlutik Oqartussat, 3. december 2012

Kuupik Kleist

Namminersorlutik Oqartussat

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: nsninatsit@nanoq.gl

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat  
Naalakkersuisut